


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 906  
Sitzung vom 05/11/2019 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Arnold Schuler  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Waltraud Deeg  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Thomas Widmann

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Verkauf der Gp. 2815/7 K.G. Barbian an  
Herrn Roland Rienzner

**Oggetto:**

Vendita della p.f. 2815/7 C.C. Barbiano al  
Signor Roland Rienzner

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

6.2

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

## Die Landesregierung

Das Land Südtirol ist Eigentümer der Gp. 2815/7 (302 m<sup>2</sup>) K.G. Barbiano.

Es handelt sich bei genannter Parzelle um ein Straßenrelikt, das für den Straßendienst nicht mehr zweckdienlich ist und daher mit Dekret Nr. 8998/2019 aus dem öffentlichen Gut - Straßen ausgegliedert und in das verfügbare Vermögen übertragen wurde.

Nachdem keine Interessensbekundungen anderer Landesabteilungen für diese Liegenschaft vorliegen, kann davon ausgegangen werden, dass sie für die Landesverwaltung keinen Nutzen für institutionelle Zwecke hat.

Mit Gutachten Prot. Nr. 437790 vom 25.06.2019 legt das Amt für Schätzungen und Enteignungen den Kaufpreis für den Verkauf obgenannter Grundparzelle einem Gesamtwert von € 27.180,00 (90,00 € x 302 m<sup>2</sup>) fest.

Am 12.07.2019 (Prot. 479873) teilt Herr Roland Rienzner sein Interesse am Erwerb der genannten Parzelle mit.

Die Verkaufsabsicht unterliegt der Veröffentlichung und wurde auf der Homepage des Landes vom 18.07.2019 bis 20.08.2019 veröffentlicht und innerhalb der angegebenen Frist wurden keine weiteren Angebote eingereicht.

Nachdem keine weiteren Interessenten einen Antrag gestellt haben und die Landesverwaltung die Liegenschaft nicht für eigene Zwecke verwendet, kann sie somit veräußert werden.

Mit E-Mail vom 19.08.2019 teilt Herr Roland Rienzner mit, dass er mit dem Kaufpreis einverstanden ist.

Der Abschluss des Kaufvertrages erfolgt im Sinne des Artikels 16 Absatz 3, des Landesgesetzes Nr. 2 vom 21.01.1987, mit welchem die Bedingungen für den Verkauf von landeseigenen Liegenschaften festgelegt werden, sowie im Sinne des Artikels 15bis des Landesgesetzes Nr. 24 vom 19.08.1991, welcher die Veräußerung oder den Tausch von Straßenrelikten regelt.

Die fiskalischen Daten des Vertragspartners:  
Herr Roland Rienzner

Es wird bestätigt, dass die Gp. 2815/7 K.G. Barbiano (Anlage Nr. 102005550) in der

## La Giunta Provinciale

La Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige è proprietaria della p.f. 2815/7 (302 mq) C.C. Barbiano.

Trattasi di un relitto stradale, il quale non viene più utilizzato per gli scopi istituzionali del demanio strade e quindi è stato sdemanializzato e passato al patrimonio disponibile con decreto n. 8998/2019.

Poiché per questo immobile non risultano richieste da parte di altre ripartizioni della provincia, si prende atto che non è di alcuna utilità per fini istituzionali.

Con verbale prot. n. 437790 del 25.06.2019 l'ufficio estimo ed espropri stabilisce, per la vendita della suddetta particella, un valore complessivo di € 27.180,00 (90,00 € x 302 mq).

In data 12.07.2019 (prot. n. 479873) il Signor Roland Rienzner comunica di essere interessato all'acquisto della suddetta particella.

La vendita della menzionata particella è subordinata alla pubblicazione sul sito della Provincia, come avvenuto dal 18.07.2019 al 20.08.2019 ed entro il termine indicato non sono state presentate delle altre offerte.

Poiché nessuna altra richiesta è pervenuta nei termini previsti e l'Amministrazione provinciale non utilizza l'immobile per propri fini istituzionali, esso può essere alienato.

Con e-mail del 19.08.2019 il Signor Roland Rienzner comunica di accettare il prezzo di vendita.

La stipulazione del contratto di compravendita avviene ai sensi dell'articolo 16 comma 3 della Legge Provinciale n. 2 del 21.01.1987, con il quale vengono stabilite le condizioni di vendita per immobili di proprietà provinciale, nonché ai sensi dell'articolo 15bis della Legge Provinciale n. 24 del 19.08.1991, che regola la vendita e/o la permuta di relitti stradali.

I dati fiscali della controparte:  
Signor Roland Rienzner

Si dichiara che la p.f. 2815/7 C.C. Barbiano (cespite n. 102005550) è inserita nella classe

Vermögensklasse 102 eingetragen ist, welche auf das Sachkonto 1.2.2.02.13.99.999 (andere Grundstücke n.a.b.) verweist.

patrimoniale 102 e rimanda al conto coge 1.2.2.02.13.99.999 (altri terreni n.a.c.).

b e s c h l i e ß t  
einstimmig in gesetzmäßiger Weise

d e l i b e r a  
a voti unanimi legalmente espressi

1. Den Verkauf der Gp. 2815/7 K.G. Barbian an Herrn Roland Rienzner zu nachfolgenden Bedingungen zu genehmigen:
  - a) der Kaufpreis beträgt € 27.180,00;
  - b) die Übergabe erfolgt gemäß Art. 1538 des Zivilgesetzbuches als Ganzes und nicht nach ihrem Ausmaß;
  - c) die Liegenschaft wird in dem rechtlichen und tatsächlichen Zustand übergeben, in dem sie sich zurzeit befindet und deren Grenzen, Ausmaß und Beschaffenheit der Käufer genau zu kennen erklärt. Im Falle einer vollständigen oder teilweisen Eviktion hat der Käufer Anrecht auf Rückerstattung des bezahlten Kaufpreises plus Vertragsspesen im Sinne der Artikel 1487 und 1488, erster Absatz, des Italienischen Zivilgesetzbuches;
  - d) mit der Übergabe der Liegenschaft an den neuen Eigentümer übernimmt dieser alle Rechte und Pflichten, sowie alle aktiven und passiven Dienstbarkeiten, wie sie im Grundbuch eingetragen sind oder nur tatsächlich vorhanden sind, auch wenn sie sich auf die Zeit vor der Eigentumsübertragung beziehen;
  - e) alle Spesen und Lasten, die mit dem Abschluss und der Registrierung des gegenständlichen Kaufvertrages zusammenhängen, gehen zu Lasten des Käufers.
2. Das zuständige Organ zur Unterschrift des gegenständlichen Kaufvertrages zu ermächtigen.
3. Die Einnahme von insgesamt € 27.180,00 auf dem Kapitel E04400.0180 des Verwaltungshaushaltes 2019 der Autonomen Provinz Bozen Südtirol festzustellen.

1. Di autorizzare la vendita della p.f. 2815/7 in C.C. Barbiano al Signor Roland Rienzner alle seguenti condizioni:
  - a) il valore di vendita ammonta a € 27.180,00;
  - b) la cessione avviene ai sensi dell'art. 1538 del Codice Civile in relazione al corpo immobiliare e non alla misura;
  - c) l'immobile viene ceduto come nello stato di diritto e di fatto in cui si trova nella data odierna e del quale l'acquirente dichiara di conoscere i confini, la superficie e la posizione. In caso di evizione totale o parziale l'acquirente ha diritto alla restituzione del prezzo pagato e delle spese contrattuali ai sensi degli articoli 1487 e 1488, primo comma, del Codice Civile;
  - d) con la cessione dell'immobile al nuovo proprietario, a questo passano tutti i diritti ed oneri esistenti, nonché servitù attive e passive, intavolate o solo esistenti di fatto, anche se si riferiscono al periodo antecedente alla cessione della proprietà;
  - e) tutte le spese e gli oneri connessi alla stipulazione e registrazione del relativo contratto di compravendita sono a carico dell'acquirente.
2. Di autorizzare l'organo competente alla firma del relativo contratto di compravendita.
3. Di accertare in entrata l'importo complessivo di € 27.180,00 sul capitolo E04400.0180 del bilancio finanziario gestionale 2019 della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 22/10/2019 10:46:05 Il Direttore d'ufficio  
DUSINI MAXIMILIAN

Der Abteilungsdirektor 22/10/2019 14:06:57 Il Direttore di ripartizione  
BEDIN DANIEL

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

29/10/2019 14:46:49  
CASTLUNGER LUDWIG

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

05/11/2019

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

05/11/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/11/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma